

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2009/820/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Οκτωβρίου 2009

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας σχετικά με την έκδοση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 24 και 38,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την εξουσιοδότηση που έδωσε το Συμβούλιο στις 26 Απριλίου 2002 στην προεδρία, επικουρούμενη από την Επιτροπή, να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, διεξήχθησαν διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για δύο συμφωνίες σχετικά με τη διεθνή συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, από τις οποίες η μία αφορά την έκδοση και η άλλη την αμοιβαία δικαστική συνδρομή.
- (2) Σύμφωνα με την απόφαση 2003/516/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2003⁽¹⁾, η συμφωνία σχετικά με την έκδοση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής⁽²⁾, και η συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής⁽³⁾, υπογράφηκαν εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 25 Ιουνίου 2003.
- (3) Οι συμφωνίες θα πρέπει πλέον να εγκριθούν.
- (4) Το άρθρο 3 παράγραφος 2 των δύο αυτών συμφωνιών ορίζει ότι, μεταξύ των ΗΠΑ και των κρατών μελών της Ένωσης, θα ανταλλάγουν γραπτές πράξεις σχετικά με την εφαρμογή διμερών συνθηκών. Το άρθρο 3 παράγραφος 3 της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή προβλέπει παρόμοια υποχρέωση για τα κράτη μέλη που δεν έχουν διμερή συνθήκη αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής με τις Ηνωμένες Πολιτείες. Οι γραπτές αυτές πράξεις έχουν πλέον ανταλλάξει μεταξύ όλων των κρατών μελών και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

- (5) Στις 19 Φεβρουαρίου 2009, η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου γνωστοποίησε στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής τους ορισμούς σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 και το άρθρο 10 παράγραφος 2 της συμφωνίας σχετικά με την έκδοση και σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 και το άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή, καθώς και τους περιορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία σχετικά με την έκδοση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και η συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να ανταλλάξει τις πράξεις έγκρισης που προβλέπονται στο άρθρο 22 της συμφωνίας σχετικά με την έκδοση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και στο άρθρο 18 της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να δεσμευτεί.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 19.7.2003, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 19.7.2003, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 181 της 19.7.2003, σ. 34.

Λουξεμβούργο, 23 Οκτωβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
T. BILLSTRÖM
